

# GAZETTA

## de Transilvania.

ANUL

(CU PREANALTA VOIE.)

AL X-LEA.

N<sup>o</sup>. 101.

Brashov, 18. Decembrie.

1847.

Предул Газетей de Трансильвания ші ал Фойе пентрэ тінте, інімъ ші літера твръ есте ші пе авзя 1848, 8 фіор. (24 дөнъеци), не  $\frac{1}{2}$  ал 4 фіор. арц. Препітерадіа се фаче да тóте ч. рец. пошце, кын ші ла ыбноскудій Длі колекторі ші авзяне діл Евкремії ла D. Іосіф Романов ші коміс., ерп діл Іаші ла DD. Франц N. ші Хр. Георгій діл порта тітрополіей.

### Despre indiçevat, саў патвралізацие. (Din dieta Болгарії.)

Тóте кыте се ворбеск, се скрів ші се фак діл прівінца патвралізацие ла Болгарія, не ютерезеазъ ші пе воі діл челелалте пропідій ші треввіе съ пе ютересесе таі твлт de кът о съмъ de алте касе пъвліче, каре пот авеа пътai ып інтерес сектандарів. Пен твръ ачеаста вом скоте ші поі ачі тот че се ворбі таі фолосіторів ші таі пікант despre патвралізацие саў indiçevat діл каса депута-ділор Болгаріе. (10, 11, 12. Декемвріе.)

Депутатыл Б. Семерे din комітатыл Боршод, ып оратор таре ші діл фольклърат zice фіоре алтеле: Nicî odătă nu pătăb прічепе ачоа пепъсаре, къ кареа dieta Болгарії се партъ кътре стреіні ашегаді діл ачеастъ патріе. Че é дрепт, діл лециле пі-стре се івеше ічі коло, къ: „Nu ызвла пріо пріміреа стреілор съ фіе котіді афаръ пъс-къді патріоці; къ половії ші венедіаній съ nu се путь патвраліза;“ de ачі діл коло ділсь віата постъ патріе прійті діл сінъл съб не тоді венетічій, поч зіче къ цепросітате, дакъ nu токта къ вшвріте де тінте, чи фіор-сара таі путь а евінештілор не сквіръ ші пе воі. Стреіні діші къшігъ ла воі до-мініврі квітпліте, о парте din ачеа, пічі одătă nu се путь префаче діл твръл падіо-пал, къчі nu локвіесь ачі, апоі венетівріл ділъ-ле консвтъ діл афаръ. — Но Церманія вор-беск despre патріа постъ ші despre Nord-амеріка пътai ка de пеце цър, фіоре каре попорітва пемдеаскъ пріосітібре се путь стреітата ші ділъ а се стреітата аша, кът съші путь пътвітіа пъстра падіоналітатаеа церманъ, чи ділъ а о ші лъді. Ачеаста nu фіоре атъта не свінъръ діл кът не твръвръ; ділсь че ав фост діл ачеастъ прівінцъ таі скъпдъліторів? Ав фост къ патріа постъ не аристокрадій стреіні nu пътai діл прійті ка аристокраді, ка побілі, чи ле dede ші тріє-пал жадекътореск; ачеаста есте о пътре, ып прівілеск, пе каре поі діл дедерът ла чете de побілі стреіні, орі ав фост ачеа діл целепді, орі пеъбои; кънд din контръ челе-

дібъ камере французі пот da аша пътіта патвралізацие таре, дісъ авіа о даg фіор'о сать de anî odătă, (чі ащеаптъ фіолінірек апілор determinadі діл леци, пентръ чеі карі воіеск а се патвраліза), іар діл Аугліа пічі ділсвши парламентъл ві путь da патвралізацие чеа таре. Дечі дыль че акът de твлт ыбноскудій кът de твлді din ачеа стреіні патвралізацие діші вътвръ жок de сінътеле дрептврі date лор, акът автіт діл diera гре-кътъ токта бітені de ачеа ворбіръ діл кон-тра ачелей падіоналітъдій кареа діл прійтісе de ai съї фі: астъдатъ кредем, къ діл тінъ-теле ачесте nu пе есте іертат а da стреін-лор дрептврі аристократіче, пе каре пътъ а-кът ла съте de miî din комітатюл пошрій локвіторі діл четъділе лівере nu ле пътв-рът da. Дечі лъсън діл о парте indiçevat-тул побілітарів, съ пе консвтъм асвора in-diçevatліві діл цеперал, ділтръ каре се ко-прінд тóте фелівріле de indiçevatъ. Діл dieta треквтъ фіоре еї ділсвти ділсврчілат а лъкра ып проєкт de леци пентръ indiçevat; de атвпчі дісъ ші пътъ акът ыбноскув, къ діл ачелаш ар фі твлте de ділдрептат. Ачі твлте nu се пот скріе, дісъ че вом дікрета, съ фіе рымегат фіоре віне, цінън діл окі атът дрептврі кът ші політика. Болгарія ділъ nu таі путь ретъпса ка о карте, а къреі побіта decuhrдітъ діл дібъ, стъ дескісъ пентръ тогі, nu къ doap ea п'ар воі аші діл-пърді дарвріле пътвітліві съб, къ стреіній, карі фіоръ съпт фіорврі ші сімені аі во-шрій, чі пентръ къ de nu се ва пъті віне, nu віа пътвітіа фі пропріетарь діл дісасаші кв-ртета са. Треі съпт ачеле прівінде ла каре діпъ идеа таа треввіе съ фіт къ лъкре а-тінте діл лециріа патвралізацие, адекъ 1) поі врем а фіолідека, ка інтареа стреілор съ nu стреіе падіоналітъдій, кареа пічі пътъ акът nu есте консолідатъ дескіл; 2) іар а-тъта nu воіт а фіолідека, ка оріл колопі-ларе съ се твлдіаскъ атът поборъл, кът ші квітвра ші побіреа вапілор; ал Злев) ін-фіолідъ deadрептврі діл каса лецитівъ съ дібъ къ таре пазъ ачелора, карі акът авіа се вагвріръ ші de карі nu пътем вреде, къ

с'ар фі патвралізат de пліші въ с'ар фі префъквт въ тутъл. Надіоналітатеа є сътпъ тутврор надійлор. Ап дітва падіональ є дутрвпать квцтареа, сімдіреа, воінда постръ а тутврор; сімділ інітей постре, історія патрієі, вѣкірія, супърарев, тóте ачестеа се афълъ дутіпъріте ші контопітіе до квітеле літвей постре. Кънд ам перде квітеле літвей постре падіонале, неам перде ші съфлетъл, пентрв ачеа есте аша сътпъ, аша дълче падіоналітатеа ші літва падіональ, пентрвкъ ва есте форма дутрв кареа се дутбракъ ферічіреа постръ, сферінделе постре, віаца постръ; пентрв ачеа падіоналітатеа ші літва падіональ ті се паре тай прецвітъ ші de кът лівертатеа; къчі лівертатеа пердьтъ се поате рекъціга, іар падіоналітатеа се перде ду вечії вечілор. Надіоналітатеа есте ачеа фісіономіе ші персоналітате, въ кареа въ попор віне ші се аратъ ду шірвъ падійлор. Асеменеа фісіономіе indibіdualъ авет ші поі, ші поі не ачеаста въ воім а о перде; пентрвкъ а о перде не ачеаста есте а тврі. . .

Люсъ преа тареа темере а падіоналітъді постре съ нв не фактъ а віта, квмъ стрыіній пот інтра ші таі вітероші дп патріє, дакъ вом дногріжі а не лъді днотре ей літва дп таі твлте подврі, дакъ вом фаче ка квпощерea еі съ ле фіе пеапърат тревзівчісъ, дакъ вом да літвеі о пвтере префъкътіоре; таі дноколо съ нв вітьш, къ патріеї ді тревзіе попвлаціе, квмъ спірітвл пострв падіонал фінд дп мішкаре ввічікъ, п'авеш а третвра de опі че тік елемент стреіо; дечі de о пісмось опріре а стреіліор съ пе ферію, къчі ачеаста ар фі тп пъкат політік, пріп каре ам опрі дела тарціюле патріеї постре квлтвра, індустрія, къпіталврі ші тълі лякътіоре. Де ачі дноколо лецисладія пote дногріжі, ка стреіої съ нв фіе періквлоші патріеї ші падіе. **Дп Франца** патвралізател нв пote фі тъдвларів ал касеі лецилітіве пъвъ нв къщігъ аша овтіта: grande naturalisation, кареа се дъ пріп камтере. **Дп Аогліа** стреінія патвралізат пote фі пропріетарів, фабрікант, мецгер ш. а., люсъ нв пote фі тівістров вісеріческ, пічі тъдвларів ал зупор трі-бвале, пічі консіліарів секрет, пічі алте таі твлте, не каре днсвши парламентвл нв ле пote da (пъвъ ла днплініреа апілор пре-скріші), de ші ачела есте атът de пвтероів, дп кът днпъ zica вазі скріторів, втмаі а-тъта ді ліпсеще, къ нв пote фаче фемеі din върбаці ші върбаці din фемеі. Ноі пъвъ а-квт асеменеа фрептврі тарі ле днппърдірът стръїніон ка търъ преа днъфътіоре шчл.

(Ба ҳома.)

## **TPANCIABAÑIA.**

Брашов, 28. Декемвріе. С'аѣ зіс ші алтъдатъ, въ тімпвѣ пострѣ, есте тімпвѣ дн-  
соцірлор пвзміче, пентрѣ попоръле каре се  
афль дещентате *dio* сопнвѣ веакваві *de*  
тіжлов, іар нѣ ші пентрѣ ачеле, каре днкъ  
дорш, каре нѣ с'аѣ пътрвпс *de bine* кввъпть-  
тёрелѣ кввіпте але лві Хс.: „*znde vor fi doi,*  
трєї адѣнаці *du* пвзмелѣ тѣй, ей воїв фі *du*  
тіжловлор;“ скврт каре пв кред, въ пв-

теріле вітіе съпт до старе а рѣдика ші челе  
таї греле сарчине, каре пот къндва апъса пе  
отеніше, до време че вівл сінгвр треввіе  
съ сасчине, пе лъвъ тотъ ввпъвоіда de а  
фолосі челві че пътімеше, фіе ачела сінгвр,  
фіе комбітате, орі паціе ділтреагъ. Къ тóте  
ачесте ловъ пв é de съріт до апъ; че пв  
вом пвтеа ажвпце пої, фінд вътръпі, поте  
вор ажвпце неподій орі стрепеподій пошрі,  
тъкар къ ші ачеіа ар пвтеа спорі тай твлт,  
кънд ар ведеа, къ пої чел пвдіп ам фъкт  
кът ам пвтвт. Dar ка съ пв ділтіндем е-  
ктої лвпці, каре ловъ пв плак, спвпет  
скріт, къ ділтре твлтеле лвсоцірі че кон-  
фрадій пошрі сасії ділтрепріпсеръ de къдіва  
ані локоче, есте віла форте побъ, пентръ фор-  
тарев вілі fond, din каре къ време съ се  
погъ ділдрепта ші длаввці ашезътіеле  
школастиче de лецеа протестаоть din Бра-  
шов. Ачестъ лвсодіре, двпъ квт аратъ  
протоколвл сътврі, констъ астъзі din 339  
тъдвларі, къчі до зімелे треввіе се таї діл-  
скрісеръ 7., къ віл къпітал de 1651 фіоріні,  
4 крі. до арц., ші двпъ лвсбледіреа че  
се веде ма а еї вінефъкторі, е пъдежде  
ввпъ, къ до къдіва ані се ва ші ввпъ до  
лвкраде скопвл пентръ каре с'аў формат.  
Din піквтврі се фаче тарев, діо ділчецтврі  
тічі ресарв колосалеле тоңтімене, за каре  
вітторітіа прівеще къ тіаре; пої лвсь, дор-  
тиш до тъчере, ші вай de ачела, каре ар къ-  
теза съ пе стріче сомоза!

— Капчеларіа трансільванікъ - авлікъ де-  
півні пе гр. Алверт Ваш ші гр. Павл Кал-  
юкі секретарії опорарі ші пе Карол Ше-  
стер коячіність, de секретарії актвалі ла губ-  
ерній діп Кляж (секретаріз есте ал доілеа  
рапор ші пост ла губерній.).

— Мацістъл прімарів de тъсврареа  
сърій яз біоаръ Петра Корнелі се тэтъл  
віадъ. (П. Корнелі фія рошън, фія ал пре-  
ствізві din Беркіш, коміт. Тэрзеі.)

БОЕМІЯ.

Прага, 20. Декемврие. Се адевереще  
щиреа кареа се лъдисе пріп челе тай тълте  
жърпале, къмъ рециментеле австріаче *de*  
Італія *до ресими de 14 гіле* ай съ се комп-  
летеезе *деплін* пріп *кіетареа* челор слово-  
зіді пе а васъ, *до вът тóте рециментеле съ*  
*се афле пе пічюп de ресвоїз.* *До вътмареа*  
ачеаста ал трейлөв *баталіон* дела *фіекаре* ре-  
цимент аре съ *пріїмасъкъ дой компаніи de*  
аша *пѣтнадцати Landвері.* Чei словозіді пе а  
васъ се вор *фолоси de дръмвріле de фер,* пе  
*энде сънг de ачелое,* ба аша тай *въръад* се  
потъ *актоце да локъл дестінърі лор.*

(Allg. Zeitg.)

## МОДАРИА.

Іаші, 4. Декемврие. Газета *Dspъреа* публікъ врътътоареле деспре сервареа каре аѣ фъктъ ла Галаці D. Матиѣв консолд Сардиніей шї комбінатеа *Italiamъ*:

**Бісеріка католікъ аѣ авѣт а серва ас-  
тьї о зи de реквишицію. Dзеаска Літвріе**

с'а вътат към акомпаниемент де тъсънъ инструменталъ.

За търсът трофеиъ де арти окупа тъжловъ темпълъ, ші не колоавеле лътврале търса вандереле статъримор акът вътептре интересъл лътврал ат Италия. О компаніе de condagі молдовені адъзче вонна сървъре.

Ла поартъ се четеа епиграфиъ чеи рапортът маи цюс, каре, асемъна звей петре алье, фоквънърат de емълете надіонале, есплікъ топівлъ звей асемене солевітъді.

Кредінчошій ера адънаді до таре пътър ші дзеаска касъ ера плінъ къ тогъл. Ля 11. ат вініт D. консулъм Capdinei къ тоді Ат-пегадії консулътвілъ до тоатъ зліфома, не каре л'а в пріміт къдіва депітаді ат надіе, съпші Capdinezi ші л'а дес ма локъл до adinc прегътіт. Ля лоттареа до вісерікъ л'а брат къ Vivat il Re! ші аша с'а вътчептъ вътпезеаска сервъре.

Фоквія релігіоасъ фъ евлавіоасъ — de въткіе — ші рвцеле съ дълъдай din inimi, че ера транспортате къ тогъл до патриа де-пътатъ ші къ глас череа въ феріче ші сігър въторів ал ей.

Акът лъсът четіторівлъ се'ші дълъ-піасъ каре ат фост въткіе ші къте evviva с'а вътчептъ!

Ля 7 ат вініт дамеле адъкънд чеа маи де пе вртъ ші маи градіоасъ подоавъ а фестеі, кънд с'а въткіе дълчептъ валъл каре ве-сел, брілатъ ші къ челе маи сінчере севті-менте de аморів Фръцъск, ат ціют пътъ ла межъл попдеі, кънд с'а вътчептъ кът evviva Карло Алверто рецеле реформатор!

O dulcis amor patriae.....

Іаскієвъ асвора вісерічей.

Л'а Карло Алверто.

Реце de Capdineia.

Фрътоасъ дълкредере.

А Італо-звіреі.

Пептъ а патриі.

Словоде леци.

Надіоналі.

До Галаді.

Рекъвоскъторі.

Ачест. Де ал патриі аморів.

Съто зміліт.

Депю. V. DEC. MDCCC XL VII.

(Албіна Ромън.)

## Chronica strâna.

Спания. Madrid, 5. Dec. Жврнале ен-глезе ші ауте Тімесъл лъдісе файма, къмъ реціна Spainie с'а афла до старе віпекъвът-тъ, ші докъ десь кът ворвіа ачелев, прін азатере дела леце; ачестъ шіре о афътъ астъзі din ісвор сігър дъфорвтътъ, фінд де-шартъ de тог адевъръл. Бърватъ реціней Isabella прімі сіфатъ че дъл dede соакръ са, ка до рестімі de патра л'а съ дълквітре десітъл ковжъгал, ка аша съ поатъ аръта ла л'а, къ тоате къте с'а ворвіт, ат фост калотії ші къ опореа реціней пв есте пътътъ. —

Брітавія таре. London, 6. Декемвріе. Каса депітаділор лъб до зілеле трекътъ ла десватере кріса de вані, до кареа ат ажъс пегодъл ші банкъл Енглітереі до тóтна а-чааста. Десватераа цінъ треі зіле, до каре тімп се сквляръ ші ворвіръ маи твді ора-торі, дутре ачеаста ші капчеларіл вістіеріеі Cip Bood, каре дутро' въвъттаре че цінъ  $2\frac{1}{2}$  бре, се сіл а аръта ръдъчіоа ші врзіца ръзвлі. Ел дутре алтеле зіце, къ ачеа фа-таль ловітвъ кареа ажъссе пе Енглітера есте de о патбръ че пв се пвтэ преведеа прів леци. Дачептъл ачестві ръб се пвое до вара апвлі 1846, кънд deodать се скобе din банкъл чел таре о світъ форте дисемпъ-торе, парте пептър вътпърареа въкателор, парте пептър вътпърареа въпор дрътврі de фер, ші че є маи ръб, къ ачеаста се дутътвълъ токта до ачел тімп, кънд къпітале пеп-тър коперіреа кредитълі, пв ера de ажъс. До вара a. 1846 кредитъл дачептъссе а'ші лва о дотіадере пеавзітъ. Банкъл авеа атвчі 16 тіліоне вані гата ші во fond de ресервъ de 9,500,000 пвпді стерлінг, ва съ зікъ къ 5, 6 тіліоне маи твді до кът ера тревіоцъ пептър спріжопіреа котерцълі, din прічіоа ачеаста банкъл словогі дісконтъл да З про-цент. Dar de лок се ділібрс лікврл; кар-тої реешіръ форте ръб. До кът се възѣ веапътътъ тревіоцъ пептър о імпортаре дисемпъторе de въкате, ші тог до ачеле ті-пвте се череа ші о світъ таре de вані пеп-тър вътпърареа дрътврілор de фер. Ачі се възѣ банкъл стрішторат кът прісостъ чел авеа маи пайте. Грешала л'а ат фост, къ п'а вътчептът пе пввік пептър преа та-реа дълъліре а къпіталврілор. Авіа ла Іап-аріе трекът се деіспеттаръ банкії ші ръді-каръ дісконтъл да  $3\frac{1}{2}$ , ші маи тврзів да 4 процент. Дутр'ачеа імпортареа въкателор токта сіл, ші ліпса банкілор крешеа вътънд къ оки. До Апріліе, банкъл сві дісконтъл да 5., л'а съ атвчі ера тврзів. Маи пе вртъ ел фъкъ ші ачеа грещаль, къ фонду дібіден-деле, фонду de ресервъ пв ера de ажъс, ші атвчі банкії плін de гріжъ дълчептъръ а педіка дісконтъ; л'а съ ера тврзів, къчі ачът тоатъ л'а съ ачестъ пегвіторіасъ веніце до кон-фесіе. Че є дрепт, банкъл ші до тімпъл чел маи крітік ток авеа 18,900,000 пвпді стерл. До черквіре, до кът се веде върат, къ пв ліпса тіжлоачелор de черквіадіе, ат продъс пеферічіреа, чи ачеа ділпрецівраре, къ вътпіталъл каре ера хотържт пептър пайт-ареа котерцълі, прів феліврі de прічіо с'а вътчептътъ де пеа таре. Дутре ачеле прі-чіо се пвтъръ маи дуты імпортареа въкат-елор, кареа десь о совотеаль че о фаче вътврят de стат, dela Іспіе 1846, пътъ до Октомврі 1847 ат ділгідіт сіма de 33,563,476 пвпді стерл. Лъвъ ачеаста се адазъ сре-селе дрътврілор de фер, каре до рестімі de вътчептъл кът вътпітал de 80—90 тіліоане пвпді стерл. Съ пв вітът дълъ-ши de ачеа трість апъкътвръ пегвіторіа-

скъ, каре дълчепе астъг а фі de модъ, къмъ твъді din пегвцеторі ші спеквланді. Фъръ а авеа капиталні тарі, се дълчаркъ а дълтоарче требі, ла каре кънд юр стримтора чи-пева, піч інтересвл нв л'ар пътеа копері къ капиталвл чел ай. Адевърат, къ капиталвл аре съ dea пърбреа тъла къ кредитвл, ші съ тааргъ паш din паш; дълсь капиталнріле требвіе съ фіе пърбреа аколеа, на съ поатъ форма фундаментвл кредитвл. За банк ма Ліверпол авеа вп капитал птмаі de 600,000 пвді стерл. ші тогві се дължностъ а дъл-прѣтва пе о касъ вп 500,000 пвді стерл.; апои към съ нв се дължностъ фаліменте? А-към требіле саб тай дълдренят, тай алес de кънд ай дълчепт а се еспорта тай тълте продвкте ла Амеріка, дъ кът е пъдежде, къ фаліментеле вор дълчепе а се тай рърі ш. а. ш. а.

**London, 10. Декемвр.** Дъ каса de жос се прїмі о леще пентръ апъсареа оторврі-лор ші а автор кріте дълфіорътоаре че се дагрепрінд до Ірландія дела вп тімв дъ коаче ші каре фак ръшіе Еоглітереі чедеі кълатівате. — Морталітате дъ къпітала ачеа-ста de кътева септъмві ай дълчепт а се дълдоі. Намървл локвіторілор din London, дъпъ катаграфіа чеа тай поаъ, свіе ла 1,948,211, морталітате de рънд пе септъмві ачі ера 1036, дълсь до септъмвіа треквтъ фв 2454. Боалеле овічкві съпіт гріпъ, катарврі ші речелі, каре тай алес пе чеі славі de пъ-тъмві ді квръдъ din фада пътътвл.

**Франца. Пари, 11. Декемвріе.** D. Піс-каторі, фоствл сол ла квртеа гречеаскъ din Atina есте denunt de ambacador ла квртеа dela Madrid. Декретвл рецеск есте дат din 10. Декемвріе. — Ministrъ Гізот се афъл дъ таре конфесіе din прічіна потеі че ай словоюйт ла dieta Елвідії, тай алес къ ді еши аша ръб ла кале. —

**Італія. Рома, 5. Декемвріе.** Четъцей Ромеі петреквръ дъ зілеле ачесте ла тор-тът пе впвл din чеі тай таре върваді de аі попорвлі. Ачела фв Antonio Сільвани, твъл din пресиденціи консултей de стат, вп върбат іхрист, дълфітседат къ челе тай фръ-тоасе дарврі каре пот карактеріза пе вп от дълвъдат. Світ репосатъ папъ азъ ші ел непорочіреа а фі еслат, пентръ къ ера дъш-тавл дълтвнреквлі; дълсь Піс кврънд ді readvce дъ патріе шіл ашезъ дъ впвл din челе тай търеде постгріе чівіле.

**Рома, 6. Декемвріе.** Папа се пъкъжі ръб пентръ серенада че фъквръ ачі кътева тії de оамені сольтві елвіціан дълтръ све-піреа дълвіцерії ші кълкъріи челор 7 кап-тоане; се ашезъ о комісіе черчетътоаре дъ каса ачеаста; се демъндаръ рвгъчті de треі зіле пентръ ка Dzeb съ апере евангеліа ші реленеа de дъшманії еї. (Газ. впів.)

**Турів, 6. Декемвріе.** Ределе Cardinieі ре-пторкъндзсе дела Ценза дъ решединга са фв прімі къ таре тріумф, къ къптече, стеа-гврі, фъклі, ілтінадій.

**Флоренціа, 7. Декемвріе.** Чеарта пеп-тръ Фівідано дагре Тоскана ші Modena се дъпъкъ къ тогві, ші пвтіта четате трече ла Modena къ тоатъ формалітатеа.

**Флоренціа, 10. Дек.** Локвіторі ачестеі четъціи вртънд пілда романілор, дъкъ дъл-арътаръ о песпвсъ вваквріе пептръ дълвіцеріе лівералілор дъ Елвідія ші пептръ ско-тереа іесвіділор. Е таре тімвне, къ італі-анії карії съпіт католічі, пвтет зіче партеа чеа тай таре, се арътаръ тай тълт аплекаці дъл фавоареа лівералілор, тъкар къ ачеща съпіт реформаці; се веде треава, къ ачі се пвпе релігія ла о парте ші се ждекъ дъпъ прічіне політіче. — Каса Понтретолвл ва ретънреа ла Тоскана, пъль кънд дъчеле Карол Лідовів de Барон ва девені пропрі-тарів песте дъкватъ Шарта.

**Елвідіа. Берн, 9. Декемвріе.** Се вор-веше, къ іесвідії, карії с'аў скос din Фрай-бврг, ар фі аплекаці а се ашеза пе тошіа лор че о ай ла Ценза дъ хотарві Савоїї ші аколо а deckide ашезътвл лор шко-ластик.

Dietra чеа таре лвкъ вървътвше, пе-пъсънді ді тоате потеле стрънне, тай алес къ се веде спріжітъ de Британіа. —

**Гречіа. Атіна, 15. Декемвріе.** Држата пелпцелеріе дагре сенат ші гввернів дъкъ пе с'аў пвтет котпвне. — Папа Коста ші чеілалді ревелі гречі дъкъ нв съпіт depolit свівші. — Дъ тінктвіа кънд гввернів дълі дагроарсе тоатъ лвареа амінте асвіра діфе-ріделор інтере, іатъ къ лорд Палмер-стон дъкъ дълчепе аі свіпра къ поаъ поте дъл прівінда datorie de стат. De ачеастъ окасіе се фолосеск върваді опосідіе спре а аръта, къ гввернів есте слав. Се кредеа, къ дъпъ тоарте лві Колеті, каре ера пеа-тра скандалій дъ окї енглезілор, ші дъпъ депъттареа лві Пісваторі din поствл de сол ал Францеі, каре лвкра фоартѣ твлт пріп інтрії, пачеа шії ввна дълцелеріе дагре гввернів Еоглітерії ші ал Гречії се ва дъл-тетіеа пе тімв дълайлте; дълсь есперіонда пе аратъ контрапів. — Ачі се ворвеше, къ де кътва пота рвсаскъ кареа сосі de кв-рънд ла Атіна дъл прівінда діферіделор турко-гречеші копрінде дъл адевър сфътгіреа царвлі пептръ de а се асемъна dopindеї гввернів турческ, атвпчі Гречіа дъл дълпре-цирріле de фадъ, кънд есте атакатъ де тоате пърділе, се ва ші свіпне.

**Ресіа. Ст. Петерсбург 2. Декемвріе.** Дъ 8. але треквті тареле прічіне Кон-стантин Ніколаїевіч депъсъ ждърътвл, фінд таіорев. — Бвлетіеле офічіале аратъ твлт пепорочір че се дълтвнрарь коръ-врілор din прічіна гіції. Дъ 25. Ноемвріе 60 коръвії къ вваке се вътътаръ вна тай таре de кът алта. —